

国外建筑设计译丛

伦敦当代建筑

(原著第四版)

[英] 肯·阿林森 著
杨至德 译



中国建筑工业出版社

国外建筑设计译丛

伦敦当代建筑

(原著第四版)

[英] 肯·阿林森 著

杨至德 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2007-0765 号

图书在版编目 (CIP) 数据

伦敦当代建筑 (原著第四版) / (英) 阿林森著; 杨至德译. —北京: 中国建筑工业出版社, 2009
(国外建筑设计译丛)

ISBN 978-7-112-10890-9

I. 伦… II. ①阿…②杨… III. 建筑物—简介—伦敦市 IV. TU-881.561

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 050805 号

Copyright © 2006, Ken Allinson

All rights reserved

This Fourth edition of London's Contemporary Architecture by Ken Allinson is published by arrangement with Elsevier Ltd, The Boulevard, Langford Lane, Kidlington, OX5 1GB, England

Translation © 2009 China Architecture and Building Press

本书由英国 Elsevier 出版社授权出版

译丛策划: 程素荣 尹珺祥

责任编辑: 程素荣

责任设计: 郑秋菊

责任校对: 兰曼利 陈晶晶

国外建筑设计译丛

伦敦当代建筑

(原著第四版)

[英] 肯·阿林森 著

杨至德 译

*

中国建筑工业出版社出版、发行(北京西郊百万庄)

各地新华书店、建筑书店经销

北京嘉泰利德公司制版

北京中科印刷有限公司印刷

*

开本: 787×1092毫米 1/16 印张: 16 1/4 字数: 520千字

2009年8月第一版 2009年8月第一次印刷

定价: 85.00元

ISBN 978-7-112-10890-9

(18134)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换

(邮政编码 100037)

这是一本伦敦建筑指南，向人们全面展示了伦敦这座国际化大都市中值得参观和方便出入的建筑，大部分都是当代建筑，但书中同样展示了伦敦的其他一些著名建筑，而这些建筑的历史各不相同。

本书对于钟情建筑和乐于体验建筑的人士来说，是一本理想的指南，无论伦敦本地人还是时间有限的旅游者，都想体验一下伦敦建筑的精髓。

如何使用指南？

书中的建筑物均按地理位置进行标注，以序号表示，方便易找。例如，如果您想要参观某建筑物，就请翻到相应区域的章节前面，很快就能查找到它的确切地理位置，它与周围其他建筑物的关系也能一目了然。书中的建筑物分为当代热点建筑以及周围的其他建筑（包括现代建筑和历史建筑）。

每一大区前面，都有一张地图，标明所要介绍的建筑的位置。但是，还是建议你找一张伦敦 A-Z(London A-Z) 地图，以便准确地找到建筑所处的位置。

历史核心区：伦敦城 13



白厅和西区 63



伦敦滨河地带：从沃克斯霍尔桥到伦敦塔桥 123



老港区与格林尼治 155



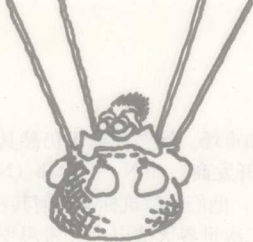
内环 185



较远一点的建筑 249

伦敦西部其他建筑 254

伦敦简介 257



展开 J·萨默森 (John Summerson) 的《乔治亚时代的伦敦》，伦敦的历史画面迅即出现在眼前。它将我们带向高高的泰晤士河河谷。从这里向下看，会看到伦敦的历史发展演变情况。它有两个姊妹发展焦点。一个是完全人造景观区，即“混合生产，随机发展区”。另一个则是带有明显时间阶段性的快速发展区。

快速发展区是我们理解伦敦当代建筑地理分布的基础。建筑的地理分布确实具有一定的格局，具有连续性和一致性，并且代代相传，具有某种内在含义。

萨默森在前言中所阐述的观点，我认为很重要。萨默森认为，伦敦的发展不再是无组织、无特定形式的团块状扩张。这种扩张，使它丧失自己的历史发展脉络，让人难以理解。相反，伦敦的发展开始具有一定的格局。不管这种格局是否真正名副其实，但它确实能够帮助人们了解过去的发展情况，如新开发项目的设立、容量扩增变化以及水平分层结构格局形成的原因等。

其实，这种发展格局很简单。可以把它分为两极。两极模式构成伦敦的基本特征。第一极为商业和能源区。就是历史上所说的伦敦城 (the City of London)。由古罗马人在泰晤士河两岸最先创建。那时泰晤士河比现在要宽，河水流动缓慢。第二极就是君主、政府和教堂区。这里有威斯敏斯特大教堂、威斯敏斯特宫 (议会大厦) 和许多政府大楼，如英国首相官邸。还有众多的皇宫。

多少世纪以来，伦敦城就好像一个富有的国中之国，直到今天，这种独立性依然存在。但是，有点奇怪的是，城市自身的发展总是背河而去。要知道，在相当长一段时期内，包括最近一段时期，在整体上，泰晤士河都是全城财富和生命之源。全城的心脏地带位于泰晤士河沿岸，各条街道在这里交会。这里，有英格兰银行大楼 (the Bank of England)，还有同样重要的皇家证券交易所 (the Royal Exchange) 大楼。实际上，城市的发展就是商品贸易掩盖下的一种交易。而现在，发生了转折，转向了上泰晤士河大街和下泰晤士河大街，把沿河建筑隔离开来。而这些沿河建筑，现在仍然是国际金融贸易中心。

在威斯敏斯特，有各种各样的交易方式，包括君主之间、贵族之间以及教堂与教堂之间的马基雅弗利式 (Machiavellian) 的交易。受伦敦塔 (Tower of London) 的阻隔，在东侧，船运、仓储以及各种附属设施沿河岸延伸扩展。在伦敦桥西侧，泰晤士河是淡水鱼类的主要来源，而且还是一条很方便的交通通道。沿着泰晤士河北岸，从伦敦城到威斯敏斯特，有豪华壮观的建筑和场所。这就像英国靠海上力量所创造的那种人口相对密集的郊区市场，周围防护相对薄弱。

这个地方很奇怪。比如，外国来客可能会问，伦敦人喜欢垂直分布式的生活吗？就像被关在笼子里的鸟一样，生活在狭窄、高低错落的房屋之中？烟囱林立，燃煤污染着城市。英国第一部有关建筑的法规，所指的就是这种房屋类型。后来，这些法规又进一步延续到 17 世纪末和 18 世纪初，以此来对城市增长和扩张加以限制。实际上，在全球贸易大环境下，伦敦迅速增长和扩张，成为全球贸易中心。这让后维多利亚时代学校的孩子们感到无比自豪，以至于在他们所绘制的世界地图上，大部分地区都染成了红色。

从历史上的核心区域，即伦敦城，伦敦的扩展走向了两个方向。第一个方向，是向东扩展。这里主要是码头、仓库、第二产业以及与其相关联的居住区。由于主导风向为西南风，自然地，这一地区就成为一块不错的地段，排在第二位。与此同时，富人们逐渐向西迁移，向威斯敏斯特迁移，奔向有新鲜空气、有淡水、文化氛围好的地方。用建筑术语来说，就是投机开发影响规则的制定。投机开发商都是住在西区的贵族。在伦敦中心城区，那些规定所产生的影响依然随处可见，那就是乔治亚时代的建筑和广场。一些地标性建筑归富人所有，周围邻居不多，



左：布罗德盖特 (Broadgate) 地区利物浦大街车站。就像整个城市一样，整体上为现代风格，但又是新旧相互融合。车站顶棚新旧掺和，看起来却显得很古老。不像有的历史性建筑，为了保持其历史风貌，不惜翻修重建或者将带有现代特征的钢筋混凝土掩藏起来。在这种情况下，改造后的建筑是属于古建，还是属于新建筑？诸如此类的建筑格局很复杂，很难纯化单一，但是它能够运转良好。从整体上说，伦敦与此格局有些相像。

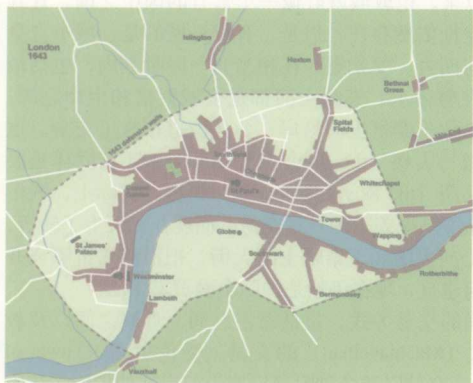
有马厩和佣人居住的住房，还有教堂和市场。这些对今天仍然具有深刻的影响。看到萨默森所提到的 17 世纪末的投机开发商，如 N·巴尔邦 (Nicholas Barbon) 博士，就会使我们联想到当今的开发商，他们的建筑标准是何其相似。

向西发展的格局，一直延续到第二次世界大战以后和希思罗机场建设后期。19 世纪铁路建设和 20 世纪小汽车的发展，打破了这种发展格局。但是，还是能够清楚地看出其发展轮廓，特别是因为伦敦最好的建筑当中，有 80% 都在环线以内。打破已有的城市结构，凿出一条通道，铁路尽可能地向里延伸。铁路所形成的界线更加分明，如从金斯罗斯 (Kings cross) 到帕丁顿 (Paddington)，沿马里勒本路 (Marylebone) 和尤斯顿路 (Euston) 所形成的铁路线。还有最近，M25 环路穿越“绿色走廊”，围绕伦敦的中心城区，形成一种环形移动模式，成为离心发展模式的一种补充。

但是，过去 35 年来最明显的变化，而且这种变化还在继续，就是试图改变以前的发展格局，把伦敦开发重点放在东部，对原来的码头区及相关行业进行重新开发建设。自然地，本书中所介绍的当代建筑有很多都位于伦敦东部。本书的这个版本还反映出英国住房建设的转化，即用公寓式住房替代独栋独院式住房，建筑密度很高，位置在内城而不是在郊区。这是一个重大转变，特别是自 20 世纪 90 年代初期住房建设衰退以来，伦敦人对住房设计的现代主义思

潮有了新的理解，摒弃了他们先前所熟悉的形式。令人遗憾的是，政府仍然鼓励投机性开发和私人投资开发。结果是建成许多独栋独院式的住房，而不是由家庭、学校、商店等综合配套的混合社区。还有一些其他问题，也颇具讽刺意味，如基础设施投资不足，东部地区易遭受洪涝灾害，人们在思想上对东部开发还存有偏见等。现代乐观主义者把希望寄托在 2012 年奥运会上。时间将是最好的证人。

关于伦敦的发展动力，P·阿克罗伊德 (Peter Arkroyd) 早有描述。他认为，伦敦就好像拥有自我控制机构，可以自我驱动；伦敦又好像是一个活生生的动物，人们可以为其树碑立传；某些特定区域，在时间和位置上似乎受到新黑格尔主义思想的耍弄，以至于新开发建设所带来的影响可以隐而不现。这看起来真是有些奇思怪想。但是，在当



上：都铎王朝末期和斯图亚特王朝初期的伦敦，当时人口约 35 万—40 万。城市两极基本格局已很明显，沿着泰晤士河向东并围绕萨默克教堂 (Southwark Cathedral) 发展。那时的泰晤士河道宽阔，水流缓慢；威斯敏斯特区和兰贝斯区 (Lambeth) 周围满是沼泽地。到 1800 年，伦敦的人口超过 100 万，成为世界上最大的城市。在人口组成上，20 多岁的年轻人和妇女占主导地位 (54%)。现在，伦敦的人口又处于增长阶段。预计，再过 10 年，人口数量将净增 7 万人，现在的人口数量为 750 万。

右：发伍德幼儿园 (Fawood Nursery) 建筑立面上的钢“花”，W·艾尔索普 (Will Alsop) 设计。

今开发大潮中，历史上所形成的格局具有相当的坚韧性。游客只需看一看伦敦城，特别是伍德大街 (Wood Street)，基本上就可以看到其真实的发展格局。

然而，从局部看，伦敦的发展变化还是非常明显的。与数十年前相比，有些地方简直无法分辨了。不仅东部如此，南部也一样。整个城市比从前更具吸引力，更有活力。如果说有什么遗憾的话，那可能就是，伦敦再没有什么秘密可言了。从前，有些旅游指南一类的书籍，常会标出某些秘密地段。还有一点令人遗憾，就是一些特征性地段都打出了自己的主题，如索霍 (Soho)、科文特花园 (Covent Garden)、砖巷 (Brick Lane) 等。对这些地点和空间来说，这是一笔巨大的财富。许多人一生中大部分时间都生活工作在这里，对它非常熟悉。而当他们看到整个城市时，就会感到有很多不和谐的地方。本书重点关注当前正在发生的事情。

伦敦的当代性

伦敦当代建筑的主要特点，就是没有明显的主导性建筑。我的意思是说，虽然有几座建筑带有当代建筑的特征，但是与伦敦整体建筑格局相比，显得太微不足道了。新建筑刚出世的时候，人们大惊小怪，喧嚷嚷嚷，或者激动欢呼，或者激烈争辩。随着时间的推移，人们渐渐淡忘，恢复了往常的平静。备受争





议的建筑慢慢融入伦敦建筑结构之中，原来的突出特征也慢慢消失，动态性建筑尤其如此。事后看来，这类建筑并没有多少存留下来，对伦敦整个建筑结构也没有太大的影响。例如，所谓后现代建筑以及 20 世纪 70 年代和 80 年代的高科技建筑，曾引发激烈争论，但是与伦敦整个城市结构相比，其所占的比例并不大。战前现代主义建筑和艺术装饰主义建筑，也同样如此。文丘里 (Venturi) 设计的国家艺术馆 (the National Gallery)、塞恩斯伯里翼楼 (Sainsbury Wing) 以及罗杰斯的标志性设计劳埃德保险市场 1986 大楼 (Lloyd's '86 building)，情况要好一点。现在这两座建筑仍然很时尚，仍然广受赞誉。伦敦建筑衰退期 (1994—1995 年) 过后，建筑理念纷争趋于平静。对于各种新建筑，没有人再站出来说三道四了。后现代主义理念蒸发了，高技术理念也消失了。即使斯特林以及他那不太受欢迎的合伙人 M·威尔福德 (Michael Wilford)，也很快被淹没在伦敦的建筑海洋之中，尽管像家禽街 1 号 (No.1 Poultry)，仍然具有特殊的纪念意义，还在那里使人感到困惑。

那么，什么是当代？最近完成的工作？眼下流行时尚？主流风格？所有新建和具有创新性的东西？动态理念的几个实例？还是时代思潮的一个次级分支？或许吧。但是，按照上述标准，那么特征明显、几乎完美无缺或者不够时

尚的建筑，就被排除在外了。而这些代表了伦敦建筑的大多数，是伦敦活力之所在。另外，有些在全球很著名的伦敦建筑师，如齐普菲尔德 (Chipperfield) 和哈迪德 (Hadid)，在首都伦敦留下的建筑很少，或者几乎没有。

关于“当代”一词的定义，如果像上面所指的那样，预先设置参照物，难免会遇到麻烦。我们不妨采用另一种方法，即根据相关性来给“当代”下定义。也就是说，当代建筑是指那些在当时引起轰动，并且现在仍具活力的建

筑。这是一个较宽泛的定义。按照这个定义，那些远离市中心、特殊奇异、边缘化的建筑，甚至带有现代特质的老建筑，都属于当代建筑的范畴。当代的价值就体现在一个奇特的关系方程之上。这种奇特关系，就是指建筑及其对我们的吸引能力与某一特定时间段之间的关系，在这一特定时间段内，建筑活力四射，展现于我们面前。小心，根据这一定义，几乎所有的建筑都可归为当代建筑。但是，要记住，对较古老的建筑以及附近那些新奇优异的建筑，本书只是简单一提，不做详细介绍。例如，由福斯特设计的银行大楼 [(30 St.Mary Axe)，即“小黄瓜”]，其外立面与一座 1914 年建造的大楼完全相像。那座大楼由荷兰最著名的建筑师 H·P·贝尔拉格 (H.P. Berlage) 设计。问题是，这种相似的外立面并不是一眼就能够看出来，需要你费点脑子。去金融区看一看位于家禽街 1 号的大厦，它由斯特林和威尔福德设计。穿过马路，再看看圣公会会堂 (St. Mary Woolnoth)。该教堂大约 250 年前由霍克斯莫尔 (Hawksmoor) 设计，有许多令人称奇之处。看看这些古建筑的目的，就是为了避免随着时间的流逝，其闪光之处被人遗忘。有人可能会觉得，这些古建筑上有些东西已经失去了原来的意义，有些技艺行将失传。但是，仍然可以将其激活，特别是作为一种备受尊崇的建筑工艺，融入“当代”建筑之中。这类建筑在刚建起来的时候，曾经新颖奇特，激起广泛的兴趣。经过一段历史时期以后，仍能够引起人们的注意。那么，“当代”一词就不仅仅是指“现在”，那些被赋予新生命的古建筑，也属于当代之列。在这里，“当代”就是你本人和你所要关注的东西。

希望读者在使用本书的时候，一方面要关注伦敦的当代建筑；另一方面，也要分出一段时间，看一看伦敦的其他建筑。



照片：N·扬 (Nigel Young)/福斯特及其合伙人公司 (Foster and Partners)

左：S·贝利和卢贝特金 (Skinner Bailey and Lubetkin) 所设计的贝文大楼 (Bevin court)，位于伊斯灵顿 (Islington)。1952—1955 年。



大地再没有比这儿更美的风貌：
若有谁，对如此壮丽动人的景物
竟无动于衷，那才是灵魂麻木；
瞧这座城市，像披上一领新袍，
披上了明艳的晨光；环顾周遭：
船舶、尖塔、剧院、教堂、华屋，
都寂然、坦然，向郊野、向天穹赤露，
在烟尘未染的大气里粲然闪耀。
旭日金辉洒布于峡谷山陵，
也不比这片晨光更为奇丽；
我何尝见过、感受过这深沉的宁静！
河水徐流，由看自己的心意；
上帝呵，千门万户都沉睡未醒，
这整个宏大的心脏仍然歇息！
——《威斯敏斯特桥上》

威廉·华兹华斯 (William Wordsworth), 1802 年。摘自《湖畔诗魂华兹华斯诗选》华兹华斯著，
杨德豫译，人民文学出版社，1990 年，第 179 页。

建筑通常被视为有规则的线条，但是，对于那些想亲身体验它的人来说，建筑是一个复杂的混合体，它从多个方面呈现在你的面前，既有真实直接的，也有间接的、拐弯抹角的。这一点，在伦敦尤其如此。建筑爱好者在思想上必须有所准备。在这里你可能会遇到各种不和谐不协调的情况，如历史阶段、流行时尚、价值观、建造技术与风格以及比例尺度等诸多方面。你得学会应对这些情况，它很有趣。作为一个建筑游客，对那些混杂的、损毁的、改造过的、隐藏的，甚至是丢失了的东西，你得设法将它们一点一点地理清，按照你自己的意愿，重新编排，重新构建，形成你自己的建筑地理分布图。

城市中的这些装饰品，常常是沉默寡言，高深莫测。对它们现在所处的情况以及它们是如何成为现在这个样子的，几乎揭示不出什么来。对此，你可能会感到奇怪。

实际上，对于建筑的记载有两条途径。一条是正式的，有明显的证据为基础，表面上看起来合乎理性，具有目的性。这在历史书籍和学术活动中很常见。这种记载连贯一致，层次分明，对建筑存在的原因表面上给予解释。另一条途径是口头相传。就是人们在酒吧、餐会或报纸上的聊天专栏上闲聊时，把建筑的有关内容口头传播开来。虽然口头传播带有私密性，会被政治所扭曲，仅仅是一种闲聊，但是有时它可以揭示出建筑得以修建的真正原因。书面记载与口头

传播两种形式，并行发展，分别带有各自的真实性。但是，不管是书面的，还是口头的，对于想亲身了解建筑真相的人来说，都只不过是一种补充而已。

伦敦就是一个建筑探险的好地方。对建筑爱好者来说，伦敦就是“与建筑约会”的最好场所。在这里，秩序与混乱相融合，带有各种不同含义的建筑相互交叉重叠，历史建筑与当代建筑并行而立。例如，西区是伦敦城市文明的典型代表。这里建筑密集，形式多样，是伦敦建筑的核心地带。你可以在这里放荡游玩。建筑一层又一层，人造秩序常常相互交织。有时会遇到一些略显奇怪的建筑，有时又会遇到一些偶然因素促成的建筑和



照片提供：H·伦德 (Hanne Lund)

外来建筑。正是这些，使伦敦这座城市令人激动，令人兴奋。

当我个人遇到好的建筑的时候，有时只是部分比较好，并非完美无缺，很少感到吃惊。人家建成了，而且建得这样好，花费了心机，展现了创造和智慧。它的美学价值一下就吸引了我的注意，就好像它在说“你好，我在这里，你注意到我了吗”。有时，对创造性的敏感、丰富的知识和美学直觉，会使人产生一种只有建筑才能激发出来的美学体验。

为了寻求这样一种建筑体验，我把选择范围拓宽，延伸调整了自己的价值观念。我可以为整体中的某些部分所激动，为“几乎完美无缺”的图标所迷倒，为建筑所承带的争论与挑战所激发。不是试图得出一个单一结论，而是使建筑探险更加深化，更加包罗万象。

把位于我心灵深处的这些想法，写在这里，作为《伦敦当代建筑》一书的导语。这些想法，是我本人，也是伦敦人世代对建筑欣赏所得出的部分结论。

选择标准是一个不可回避的问题。这里重点强调建筑体验水平、可接近性和道路的问题。很难到达的建筑，会被排除在外。类似地，有些被掩藏起来的优秀作品，如只有私人才能接近的建筑，也不包括在本书之内。关于邻近建筑、古建筑、过时建筑或者已经融入伦敦建筑整体之中的建筑，是指这些建筑本身对你有激发力，而不仅仅指它们是当代建筑，有创新性。前面已经说过了，这里不必再索引列出。

左：城市餐馆。

上：游客游览玛丽皇后大学医学大楼，该楼由W·艾尔索普设计。



历史核心区：伦敦城



唱世旅管站照保城圖景街

左：位于千禧桥 (Millennium Bridge)
北端的救世军 (the Salvation Army)
大楼，背景为圣保罗大教堂 (St. Paul's
Cathedral)。



伦敦建筑最丰富的地区之一，其最西边界就是C·伯奇(Charles Birch)的狮身鹰头兽雕塑。雕塑坐落于H·琼斯所设计的一根立柱上，位于斯特兰德大街(Strand)，正好面对乔治大街上的皇家法院(Royal Courts of Justice)。这里，现代开发建设慢慢融入古城结构之中，街道面上到处可见历史性建筑。就现代化方面来说，其发展变化速度其他地方与之无法相比，但它又保留着许多传统的建筑和城市格局。

历史上曾经有一段时期，伦敦城是社会活动的中心。当时其地理边界，就是从功能性和标志性中心英格兰银行起，步行时间不超过10分钟。这个地方的历史，正如D·基纳斯顿(David Kynaston)所描述的宏伟的四重奏表明，20世纪70年代和20年代以及再往前50年，这一范围都没有突破。然而，第二次世界大战以后，即使直到1960年几乎没有进行重新建设，它也还是发生了重大变化。50年代中期，佩夫斯纳(Pevsner)对伦敦城做过一次调查。他把当时的新建筑，称之为“令人震惊的无生命期和生命反弹期”。到1959年，一些新规定相继出现，促进了建筑业的发展。他将其称之为“新建筑放纵期”。这一时期一直发展到后现代主义的到来。20世纪70年代中后期，后现代主义横跨大西洋来到英国。自那以后，特别是20世纪80年代中期反常发展的“大发展”(Big Bang)时期，作为重要社会活动场所，伦敦城更加开放，新的建筑风格不断出现，打破了传统的边界，向外扩展，形成许多卫星城镇。金融区向东延伸，进入前老港区的心脏地带，特别是发展到了金丝雀码头(Canary Wharf)地区。向西跨过原来的地理边界法灵顿路[Farrington Road，下面的弗利特河(Fleet River)仍缓缓流过，进入舰队街(Fleet Street)]，占据报业界所留下的空地。报业也已向东迁移。向南，甚至跨过泰晤士河，发展到了萨瑟克地区。

从功能上来说，整座城市基本上还是单一性的。鉴于此，我们不妨说，这座城市是由一小块内向场地，逐渐发展成一个无一定形状的怪兽，有明星的中心，但难以感觉到其历史边界。不像罗马时期和中世纪的伦敦，边界明显。同时，有迹象表明，单一文化格局被消融，代之而起的是多元文化和综合应用开发，而综合应用开发一直遭到开发商的反对。

另一方面，受城市更新改造所驱动，土地发生聚集。据推测，已经消失了的私有化街道又在伦敦重新出现。如低层高密度办公用房开发地段(见美林集团大厦)。

现在，关于伦敦的建筑，要说有争议的话，最突出的应该说是高层建筑。一些早期建造的摩天大楼，如国家威斯敏斯特大厦(NatWest Tower)，现在称为42号大厦，经过了改造和重新命名。一些比较新的摩天大楼，如福斯特的“性感小黄瓜”，成为伦敦的新招牌。尽管将来对摩天大楼的需求可能会有所下降，而且有些方案可能不得不被取消，但是建造摩天大楼的新提案还在不断涌现。

左：从迈尔恩德大街(Mile End)看“小黄瓜”(the 'Gherkin')。

右上：狮身鹰头兽，位于皇家法院外面；斑克西狮身鹰头兽；特许会计师协会附近的天鹅雕塑，贝尔拉格大楼上的船雕，与“小黄瓜”相邻；一座街角灯塔，靠近特许会计师协会。



舰队街上的狮身鹰头兽



飞翔的天鹅，摩尔盖特(Moorgate)



贝尔拉格(Berlage)大楼上的雕塑



灯塔，摩尔盖特

伦敦城建筑地理

主城区

A. 中心保护区

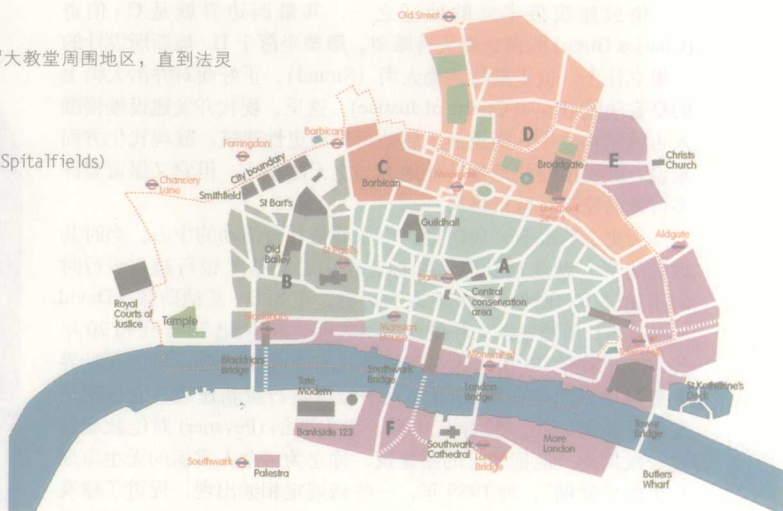
B. 拉德盖特区 (Ludgate), 从圣保罗大教堂周围地区, 直到法灵顿路

C. 巴比肯地区 (Barbican)

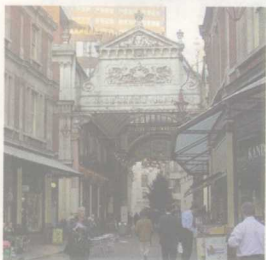
D. 北外延区, 直到老街

E. 东外延区, 包括斯皮特菲尔菲尔德 (Spitalfields)

F. 萨瑟克外延区



莱登霍尔市场 (Leadenhall Market) 城市狮身鹰头兽 (the City Griffin)



在伦敦城东边界处, 站在地铁站塔山 (Tower Hill) 外面, 环顾四周, 伦敦 2000 年的历史尽揽无余。前面有罗马墙的遗迹, 建于大约公元 50 年, 嵌入后来建造的中世纪建筑之中。往前是护城河和伦敦塔, 建于 11 世纪, 征服者威廉取代罗马人占据了这块地方。右侧, 俯视三一广场 (Trinity Square), 有一座巴洛克建筑。该建筑由 E·库珀 (Edwin Cooper) 爵士设计, 年代为 1912—1922 年。第一劳埃德大楼也由库珀设计。这座巴洛克建筑为伦敦港口管理处 (the Port of London Authority) 所在地。伦敦港口管理处职责是管理自伦敦桥下的普尔河, 向东的一大片地区, 这里曾是世界头号帝国的贸易中转站, 现在则受到形形色色的偷盗问题和管理弊病的困扰。广场东侧是三一住宅大楼。由 S·怀亚特 (Samuel Wyatt) 于 1792 年设计, 供海岸警卫人员以及英格兰和威尔士的灯塔管理人员居住。广场前面是一个纪念性花园和一座小型建筑, 由 E·勒琴斯 (Edwin Lutyens) 爵士设计, 纪念在第一次世界大战中牺牲的船员。左侧, 是老港区轻轨入口, 通达前老港区。在很长一段时间内曾是欧洲最大的城市更新改造项目。设计师为阿勒普 (Arup)。再向前, 是塔桥, 建于 1886—1894 年, 由建筑师 H·琼斯和工程师 J·沃尔夫—巴里 (John Wolfe-Barry) 设计。此外, 还有位于上游的伦敦码头, 即圣凯瑟琳码头 (St. Katherine's Dock), 于 1828 年开放, 现在是用作船坞。它是伦敦最小、最新、最昂贵的码头, 由 T·特尔福德 (Thomas Telford) 设计。西北角是一座程式化的办公大楼, 但很成功, 由 R·罗杰斯勋爵设计。对面, 也就是这座大楼的西侧, 有一座新近落成的办公大楼, 由 N·福斯特勋爵设计。遗憾的是大楼外部设计精良, 但有难缠的保安人员警卫。穿过塔桥, 萨瑟克教堂的尖顶便映入眼帘。该教堂建于 12 世纪, 19 世纪进行了彻底的翻修。还有巴特勒码头 (Butlers Wharf), 这是一个非常密集紧凑的码头区, 10 多年前刚刚翻修过, 原先的一些相互连贯的部分被保留下来。此外, 沿着泰晤士河, 你还会看到摩尔广场 (More Place)。这是一个巨大的投机性开发项目, 还是由福斯特设计。还有“草莓” (Strawberry) 开发项目。这里有伦敦市民引以为豪的城市的最新象征——市政厅 (City Hall)。大伦敦管理局和伦敦市长就在这个大“气泡”里办公。

一眼扫过, 一切尽收眼底。现在, 转过身来, 离开围绕塔桥的这个节点, 步行穿过城市的后街, 来到城市“肚脐”地带, 也就是银行区。这是大都市伦敦的中心, 一些严格的城市规划政策在这里不再适用。建筑必须与既有的城市结构相适应, 与全球金融贸易相适应。变化似乎随处可见。有时, 在同一历史